



*Taller regional para América Latina
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)*
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia



Mecanismo de Facilitación (CHM) ***Introducción y Panorama***

Olivier de Munck
Oficial de Programa, CHM, Secretaría CDB



Contenido

**¿Qué es el CHM?
Red del CHM
Contexto estratégico
EPANB & CHM
Talleres paralelos**



**Taller regional para
América Latina**
Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 2

Contenido

1. ¿Qué es el CHM?

2. Red del CHM

3. Contexto estratégico

4. EPANB y CHM

5. Talleres paralelos

Contenido

► ¿Qué es el CHM?
Red del CHM
Contexto estratégico
EPANB & CHM
Talleres paralelos



Taller regional para
América Latina

Villa de Leyva, Colombia
12 Dec 2018 = Slide 3

¿Qué es el CHM?

- Es la plataforma de intercambio de información del CDB
- Fue establecido conforme al Artículo 18.3 para fomentar la cooperación técnica y científica
- Ha evolucionado en una red global incluyendo:
 - Sitio CDB
 - CHM nacionales
 - Organizaciones asociadas
- **Últimas decisiones de la COP sobre el CHM**
 - Decisión X/15: Misión, metas y objetivos para el periodo 2011-2020
 - Decisión XI/2: Programa de trabajo del CHM en apoyo al Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020

Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



Art. 18. Cooperación técnica & científica

1. Las Partes Contratantes fomentarán la cooperación científica y técnica internacional en la esfera de la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, cuando sea necesario por conducto de las instituciones nacionales e internacionales competentes.
2. Cada Parte Contratante promoverá la cooperación científica y técnica con otras Partes Contratantes, en particular los países en desarrollo, en la aplicación del presente Convenio, mediante, entre otras cosas, el desarrollo y la aplicación de políticas nacionales. Al fomentar esa cooperación debe prestarse especial atención al desarrollo y fortalecimiento de la capacidad nacional, mediante el desarrollo de los recursos humanos y la creación de instituciones.
- 3. La Conferencia de las Partes, en su primera reunión, determinará la forma de establecer un mecanismo de facilitación para promover y facilitar la cooperación científica y técnica.**
4. De conformidad con la legislación y las políticas nacionales, las Partes Contratantes fomentarán y desarrollarán métodos de cooperación para el desarrollo y utilización de tecnologías, incluidas las tecnologías autóctonas y tradicionales, para la consecución de los objetivos del presente Convenio. Con tal fin, las Partes Contratantes promoverán también la cooperación para la capacitación de personal y el intercambio de expertos.
5. Las Partes Contratantes, si así lo convienen de mutuo acuerdo, fomentarán el establecimiento de programas conjuntos de investigación y de empresas conjuntas para el desarrollo de tecnologías pertinentes para los objetivos del presente Convenio.

Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



Mandato inicial del CHM

Art. 13 - Educación & Concientización Pública

Art. 16 - Acceso & Transferencia de Tecnología

Art. 17 - Intercambio de Información

Art. 18 - Cooperación Técnica & Científica

CHM

Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



Mandato exagerado del CHM

Art. 13 - Educación & Concientización Pública

Art. 16 - Acceso & Transferencia de Tecnología

CHM

Art. 17 - Intercambio de Información

Art. 18 - Cooperación Técnica & Científica

Introducción & Panorama

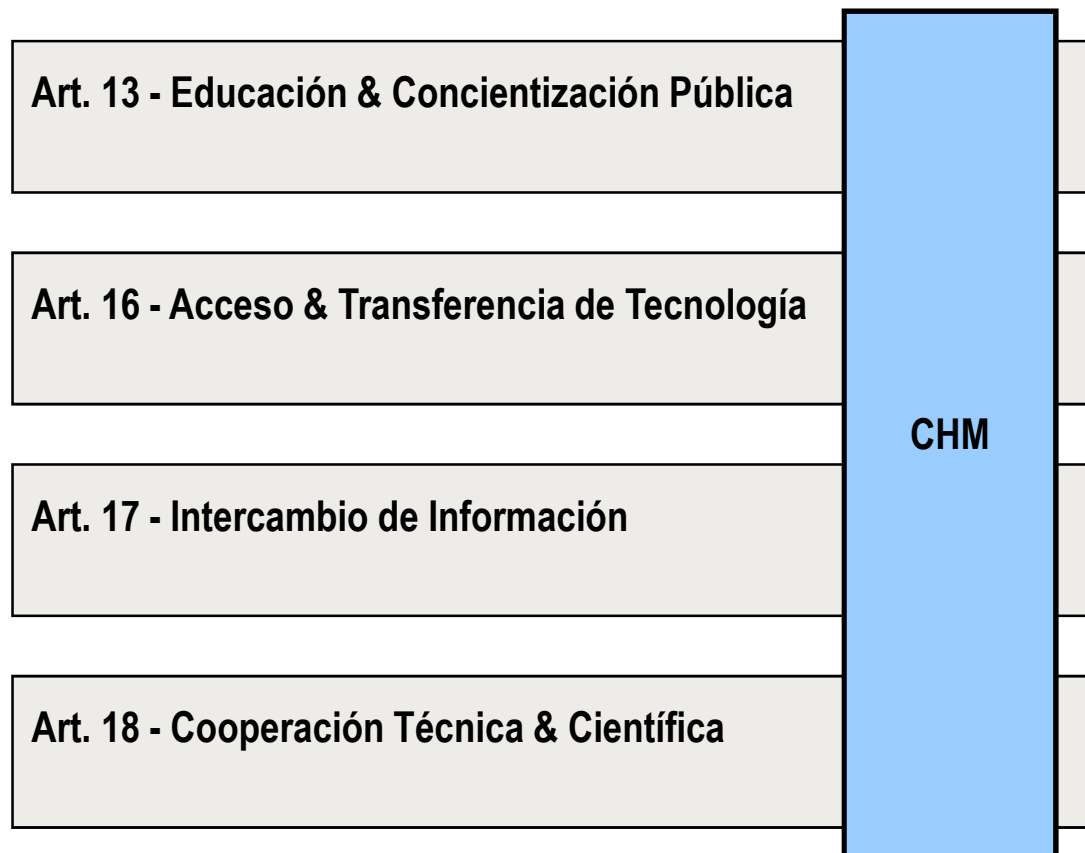
Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina
Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 7*

Mandato esperado del CHM



Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



Definiciones de "Clearing-House"

Varias definiciones

<http://www.merriam-webster.com/dictionary/clearinghouse>

Una agencia central para la recopilación, clasificación, y distribución, especialmente de información

Un canal informal para distribuir información o asistencia

<http://dictionary.reference.com/browse/clearinghouse>

Un institución o agencia central para la recopilación, el mantenimiento, y la distribución de información o materiales

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/british/clearing-house>

Una organización central, la cual recopila y envía información para otras personas o organizaciones

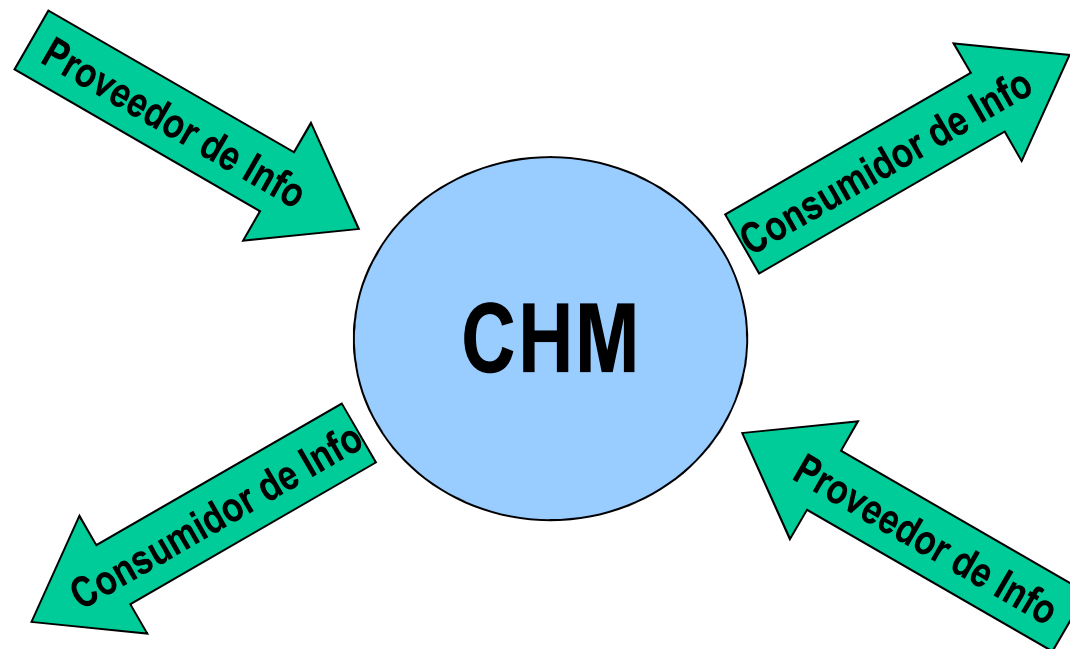
→ **Servicios de intercambio de información**

Contenido

- ▶ ¿Qué es el CHM?
- Red del CHM
- Contexto estratégico
- EPANB & CHM
- Talleres paralelos



Características de un "Clearing-House"



Intercambio en 2 direcciones

- ✓ Búsqueda
- ✓ Subir información
- ✓ Agregación
- ✓ Interoperabilidad
- ✓ Correspondencia (match-making)

Introducción & Panorama

Contenido

¿Qué es el CHM?

► Red del CHM

Contexto estratégico

EPANB & CHM

Talleres paralelos

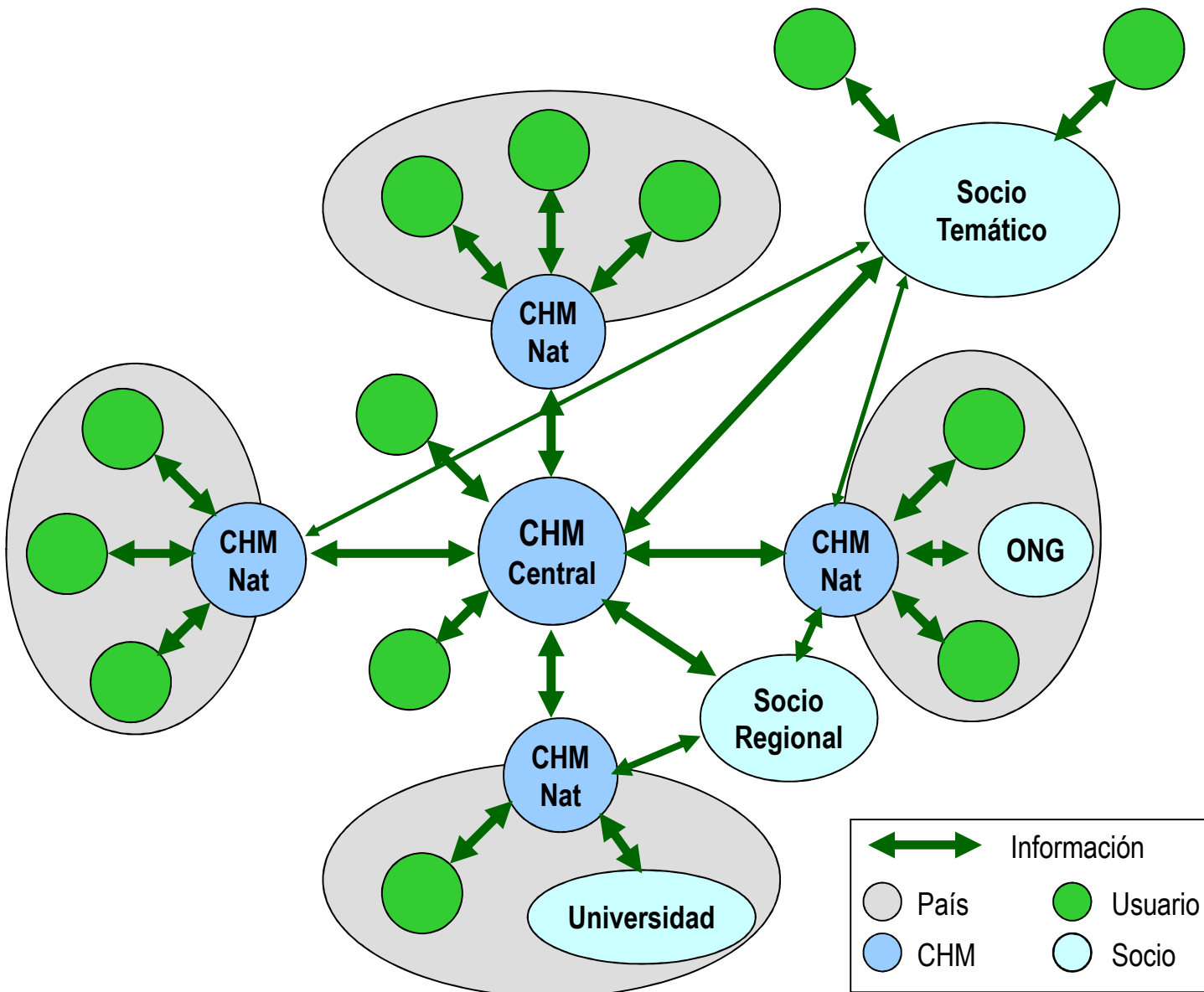


CHM

Taller regional para América Latina

Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 10

Estructura de la red del CHM



Introducción & Panorama

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

EPANB & CHM

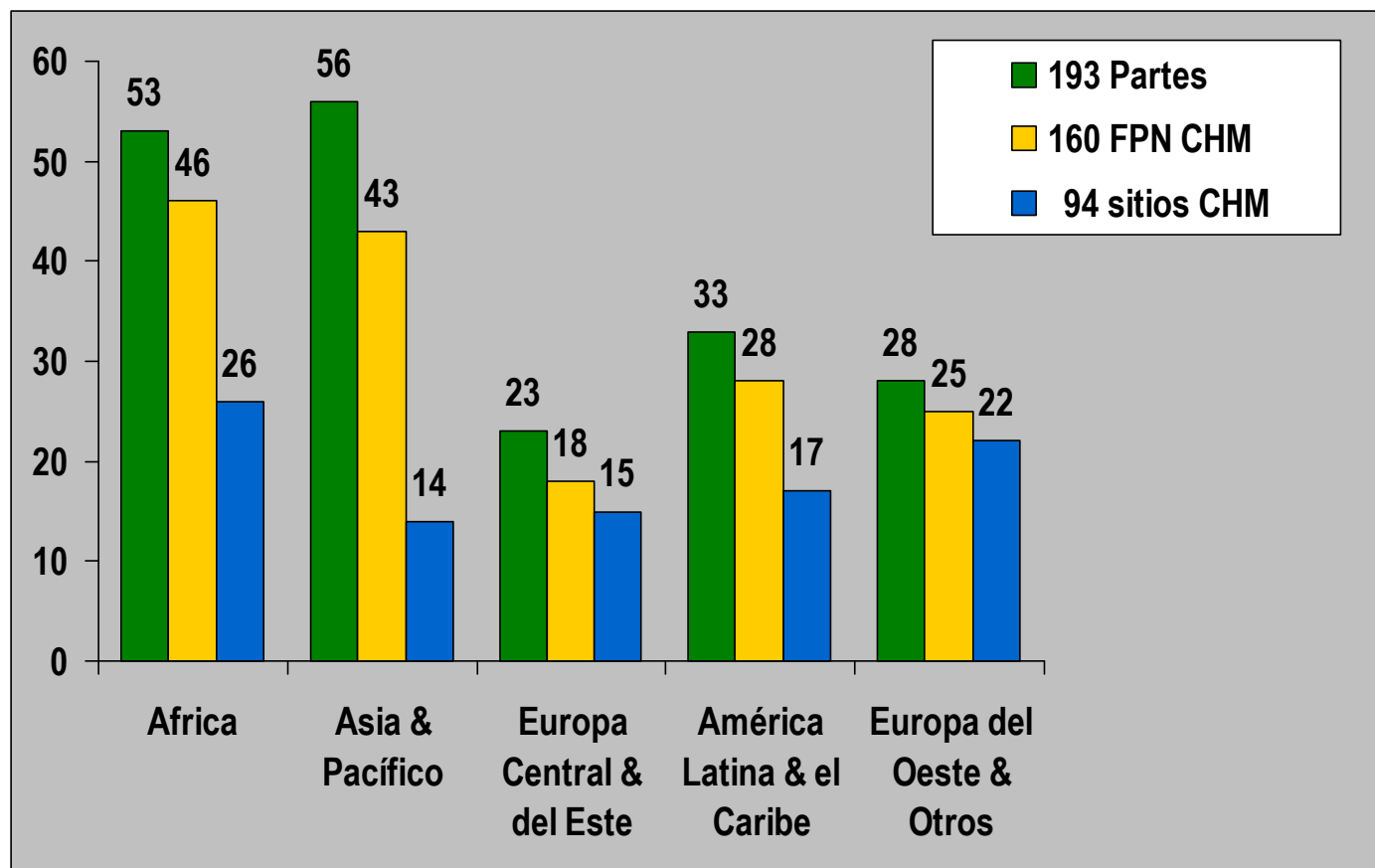
Talleres paralelos



Taller regional para
América Latina

Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 11

CHM Nacionales – Estatus de la red



Introducción & Panorama

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

EPANB & CHM

Talleres paralelos

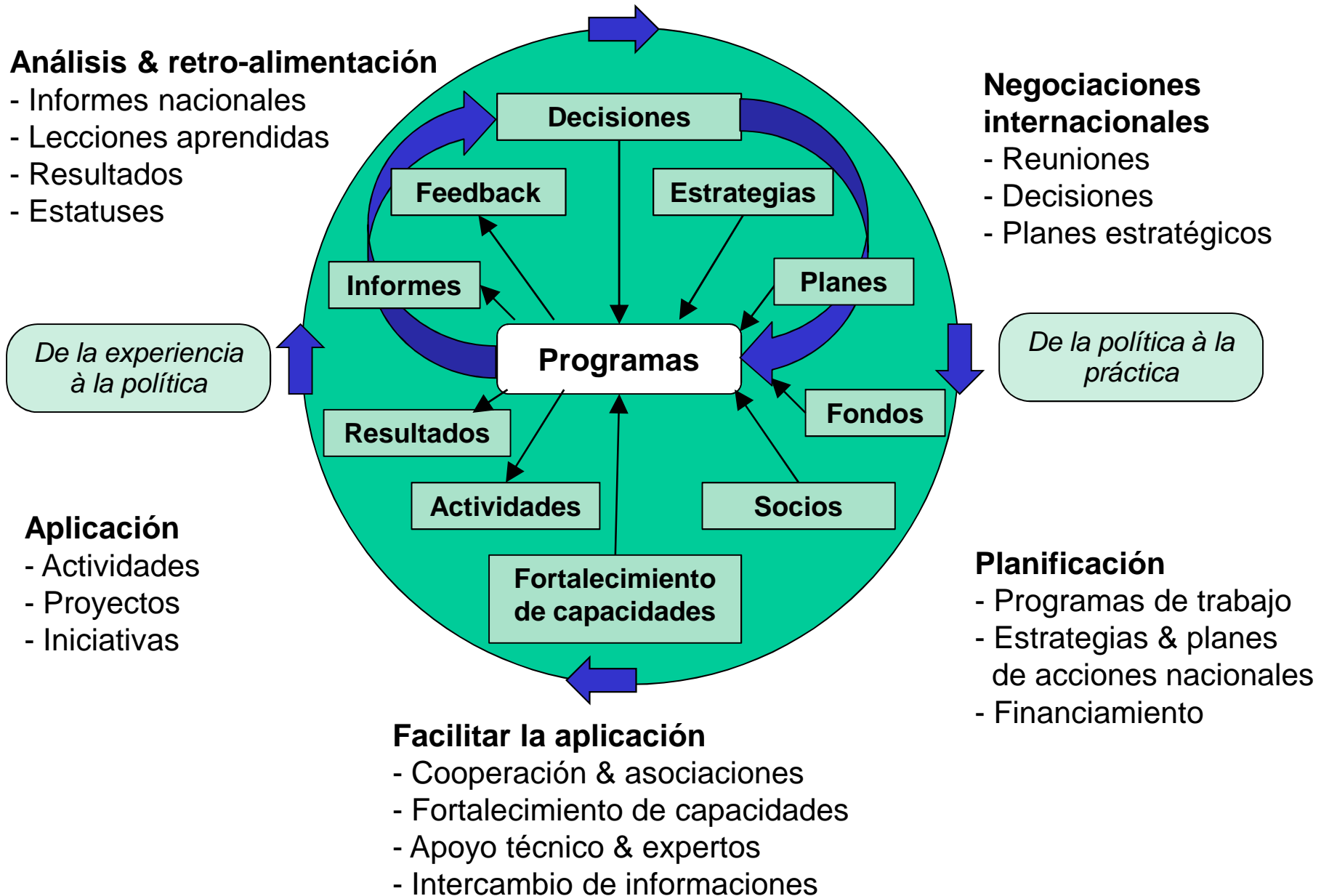


*Taller regional para
América Latina
Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 12*

CHM Nacionales en América Latina

País	CHM Nacional
BR	www.mma.gov.br
CO	www.humboldt.org.co/chmcolombia
CR	www.sinac.go.cr
CU	www.ecosis.cu/biocuba/chm/chmcuba.htm
DO	www.ambiente.gob.do/chm
GT	www.chmguatemala.gob.gt
MX	www.biodiversidad.gob.mx
PY	py.chm-cbd.net
PE	chm.minam.gob.pe
SV	www.marn.gob.sv
UY	www.dinama.gub.uy
VE	www.minamb.gob.ve

Ciclo de aplicación del Convenio



Visión

Para 2050, la diversidad biológica se valora, conserva, restaura y utiliza en forma racional, manteniendo los servicios de los ecosistemas, sosteniendo un planeta sano y brindando beneficios esenciales para todos

Misión

Tomar medidas efectivas y urgentes para detener la pérdida de diversidad biológica a fin de asegurar que, para 2020, los ecosistemas sean resilientes y sigan suministrando servicios esenciales, asegurando de este modo la variedad de la vida del planeta y contribuyendo al bienestar humano y a la erradicación de la pobreza.....

OBJETIVO ESTRATEGICO A:

Abordar las causas subyacentes de la pérdida de diversidad biológica mediante su incorporación en todos los ámbitos gubernamentales y de la sociedad

OBJETIVO ESTRATEGICO B:

Reducir las presiones directas de la diversidad biológica y promover la utilización sostenible

OBJETIVO ESTRATEGICO C:

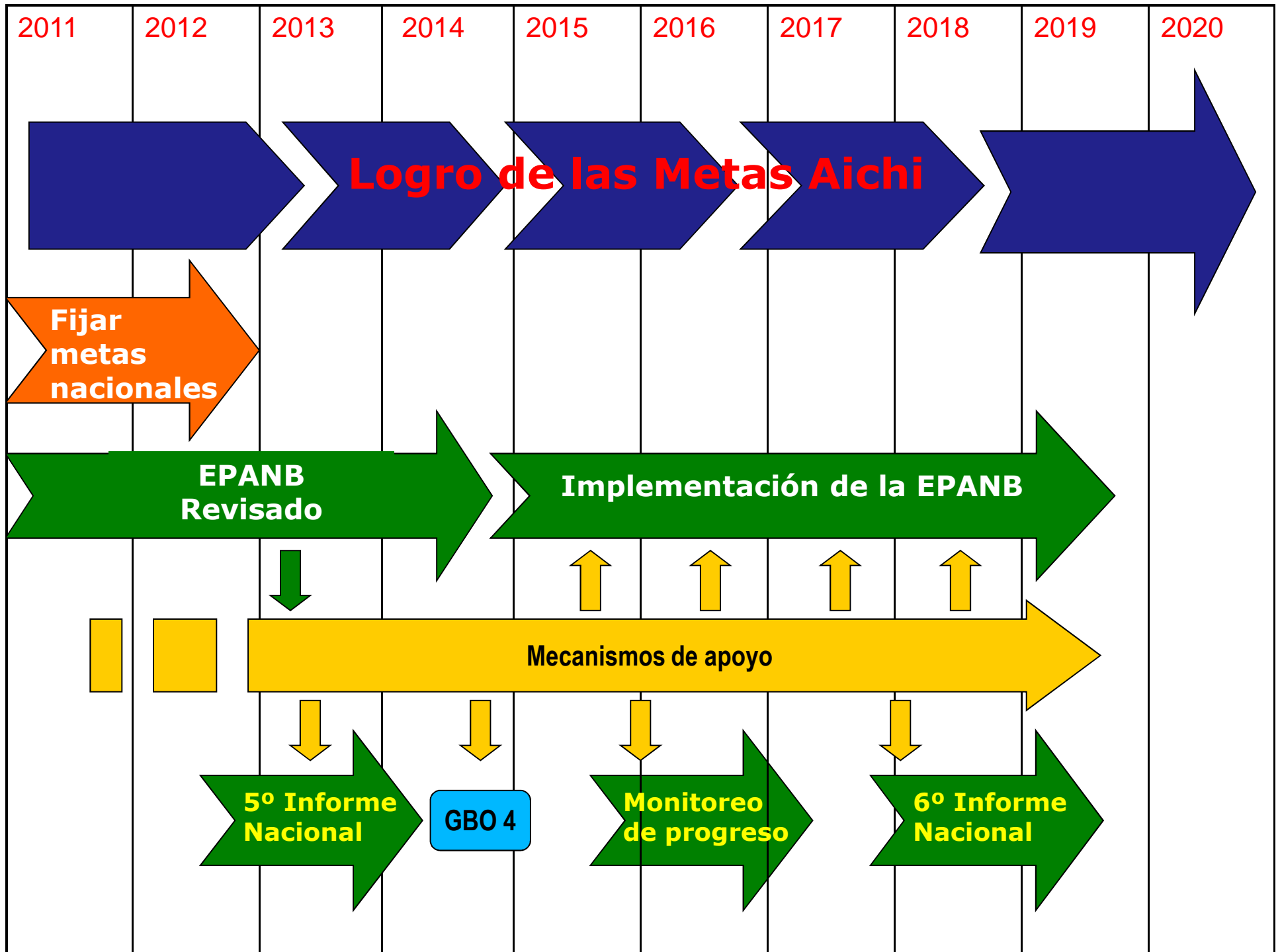
Mejorar la situación de la diversidad biológica salvaguardando los ecosistemas, las especies y la diversidad genética

OBJETIVO ESTRATEGICO D:

Aumentar los beneficios de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas para todos

OBJETIVO ESTRATEGICO E: Mejorar la aplicación a través de la planificación participativa, la gestión de los conocimientos y la creación de capacidad

Mecanismos de apoyo



Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

► Contexto estratégico

EPANB & CHM

Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 16*

Visión del CHM

Parágrafo 21 del Plan estratégico

- En forma colectiva quienes están involucrados en aplicar el Convenio tienen una **riqueza de experiencias** y han desarrollado **numerosas buenas prácticas, herramientas y orientaciones**. Más allá de esta comunidad, existe también otra información útil.
- Se desarrollará una **red de conocimientos sobre la biodiversidad**, inclusive **una base de datos y una red de profesionales**, para agrupar estos conocimientos y experiencias y ponerlos a disposición a través del CHM con el fin de facilitar y apoyar una mejor aplicación del Convenio, incluido sus diversos programas y todas las EPANBs
- Se deberían crear **nodos nacionales del CHM** que comprendieran **redes de expertos con sitios web eficaces** y sostenidas, para que en cada Parte, todos tengan acceso a la información, pericia y experiencia requeridas para aplicar el Convenio.
- Los **nodos nacionales del CHM** deberían **vincularse con el CHM central**, administrado por la Secretaría del Convenio, y se debería facilitar el **intercambio de información** entre los mismos.

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

► Contexto estratégico

EPANB & CHM

Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 17*

Decisión X/15 - Misión del CHM

Contribuir de manera significativa a la aplicación

- del Convenio sobre la Diversidad Biológica &

- su Plan Estratégico 2011-2020

a través de

- servicios de información eficaces y

- otros medios apropiados

con el fin de promocionar y facilitar

- la cooperación científica y técnica,

- el intercambio de conocimientos y

- el intercambio de información,

y de establecer

- una red plenamente operativa de Partes y asociados.

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

► Contexto estratégico

EPANB & CHM

Talleres paralelos



CHM

*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 18*

Decisión X/15 - Metas del CHM

3 Metas representando 3 niveles de aplicación

1. *El CHM central proporciona servicios de información globales y eficaces para facilitar la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020*
2. *Los CHM nacionales proporcionan servicios de información eficaces para facilitar la aplicación de las EPANBs.*
3. *los asociados amplían considerablemente la red del mecanismo de facilitación y sus servicios*

Contenido

¿Qué es el CHM?
Red del CHM
Contexto estratégico
▶ EPANB & CHM
Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina
Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 19*

EPANB y CHM

- **SPANB → Adaptación del Plan Estratégico a nivel nacional**
 - Toma en cuenta las especificidades y prioridades nacionales
 - Metas nacionales contribuyendo a las metas de Aichi
 - Instrumento clave para la integración de la biodiversidad
- **Proceso EPANB**
 - Evaluación de las prioridades y de las necesidades
 - Enfoque participativo
 - Revisión y actualización
 - Aplicación y monitoreo
 - Informes nacionales.
- **Relaciones entre la EPANB & el CHM nacional**
 - El CHM es un mecanismo de apoyo al proceso EPANB
 - La EPANB es un instrumento de planificación del CHM nacional
 - La visión estratégica del CHM nacional debe ser definida por la EPANB

Contenido

¿Qué es el CHM?
Red del CHM
Contexto estratégico
▶ EPANB & CHM
Talleres paralelos



Actividad 2.1.3 - Programa de trabajo CHM

2.1. Todas las Partes tienen capacidad para mantener CHM nacionales eficaces.

2.1.1....

2.1.2. Identificar una estructura nacional, cuando corresponda, para coordinar el desarrollo del CHM con la participación de organismos e interesados directos pertinentes y relacionados con la biodiversidad.

2.1.3. Preparar una estrategia nacional realista de aplicación para el CHM, cuando corresponda, preferiblemente como un componente de la EPANB, basada en las necesidades identificadas y los recursos previstos.

2.1.4. Movilizar y asignar recursos para fortalecer la capacidad institucional, con el fin de implantar el CHM nacional y sostener sus operaciones.

2.1.5. Definir las funciones y responsabilidades para recopilar, examinar y divulgar información, administrar el contenido del sitio y para las actividades de extensión, donde proceda.

2.1.6....

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

▶ EPANB & CHM

Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 21*

Estrategias nacionales para el CHM

- **Algunas estrategias nacionales para el CHM**
 - Burundi, Maruecos, Madagascar → Sitio CDB
 - Otras en preparación
- **Ejemplo de Burundi**
 - Documento muy amplio
 - Extractos en español para el taller CHM
 - Documento UNEP/CBD/CHM/RW/2013/LA/INF/1
 - Estrategia → Sección IV.1
 - Visión nacional del CHM
 - Ejes estratégicos y objetivos

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

▶ EPANB & CHM

Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 22*

Estrategia de Burundi para el CHM

- **Visión nacional del CHM de Burundi**

De aquí a 2020, se proporcionará información a todos los actores sobre los conocimientos científicos y tradicionales, las herramientas, los métodos, las innovaciones, las tecnologías y las mejores prácticas para el examen y la puesta en práctica de la EPANB

- **4 ejes estratégicos**

1. **Difusión** de una manera eficaz y eficiente de la información, los conocimientos, los datos, las herramientas, las tecnologías y las prácticas de concienciación para la aplicación del CDB
2. **Fortalecimiento** de las capacidades del CHM nacional
3. Facilitación y fortalecimiento de la **cooperación científica y técnica**
4. Instauración de un **mecanismo financiero** para el CHM de Burundi.

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

▶ EPANB & CHM

Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina*

*Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 23*

Apoyo potencial del CHM nacional

- **Áreas de apoyo del CHM nacional**
 - Información sur la biodiversidad nacional
 - Información sobre la EPANB y su proceso de actualización
 - Información sobre la aplicación de la EPANB
 - Contribución directa a una meta nacional o de Aichi
 - Facilitación de la cooperación y de la colaboración
- **Modos de apoyo del CHM nacional**
 - Actualización de contenido web
 - Mejoramiento de contenido (meta-datos, validación)
 - Establecimiento de sistemas de información en línea
 - Ligas hasta referencias o servicios externos
 - Uso de varios canales de comunicación (radio, TV, aparatos móviles)
 - Actividades sobre el terreno
 - ...

Contenido

¿Qué es el CHM?
Red del CHM
Contexto estratégico
▶ EPANB & CHM
Talleres paralelos



Papeles de los Puntos Focales Nacionales

PFN CDB	PFN CHM
Papel político Representante del gobierno	Papel técnico Gerente de proyecto
Procesos políticos <ul style="list-style-type: none">- Negociaciones- Política nacional	Procesos de aplicación <ul style="list-style-type: none">- Proveedor de servicios- Gerente de información- Webmaster- Cooperación científica & técnica

- Ambos papeles son importantes y requieren tiempo
 - Capacidad apropiada por ser eficaz
- Se necesita una buena colaboración entre los PFN CDB & CHM
 - **PFN CHM al servicio del PFN CDB**

Contenido

¿Qué es el CHM?

Red del CHM

Contexto estratégico

EPANB & CHM

▶ Talleres paralelos



*Taller regional para
América Latina
Villa de Leyva, Colombia
Mayo 2013 – # 25*

Talleres paralelos

- **Relaciones entre EPANB y CHM → Talleres paralelos**
 - Incluir la dimensión CHM en el taller EPANB
 - Incluir la dimensión EPANB en el taller CHM
 - Fomentar intercambios entre los participantes
 - Sesión conjunta el jueves por la mañana
- **Trabajo durante el taller CHM**
 - Visión estratégica del CHM nacional
 - Hoja de ruta para desarrollar su CHM nacional
- **Contribución de los participantes del taller EPANB**
 - ¿Qué necesitaría su país de parte de su CHM nacional?
 - ¿Cómo se podría coordinar el CHM nacional para que se mantenga alineado al EPANB revisado?
- **Preguntas & comentarios**

Gracias



*Taller regional para América Latina
sobre el Mecanismo de Facilitación (CHM)
6-10 mayo 2013 Villa de Leyva, Colombia*



Mecanismo de Facilitación (CHM) Introducción y Panorama

*Olivier de Munck
Oficial de Programa, CHM, Secretaría CDB*

